



ÉDITO

Vive Pascal Couchepin !!!



De prime abord, il gouverna le bateau de la Confédération à tribord toute. Jeune retraité, il ne laissa aucune catégorie d'âge indifférente. J'en ai la preuve.

Mais avant, que vient faire un "Vive Pascal Couchepin" dans votre journal fullliérain, cent pour cent apolitique ?

Moi-même, je me laisse surprendre à l'écriture de ces mots, sans toutefois devenir manichéen et changer de couleur à en devenir blanc pâle.

En 2008, lors de son élection à la présidence de notre Helvétie, les enfants de nos écoles eurent comme cadeau leur après-midi de congé. Et je vis, alors, une joie merveilleusement païenne et candide s'exposer. Ils rentraient tous à la maison en scandant le nom de celui qui les libéra de leur joug, sans même connaître son visage. Mieux que toutes médecines parallèles et effaçant toute déprime.

Redisons ensemble
"Vive Pascal Couchepin".

Alain Léger



Le gymkhana est un exercice de maîtrise, d'équilibre et d'habileté. Lors du parcours, le cycliste est confronté à des situations ou des obstacles tels qu'il peut les rencontrer parfois sur la route. S'il est à l'aise sur son vélo en toute circonstance, il roulera du départ à l'arrivée sans mettre pied à terre ou renverser d'objet.

Texte source www.tcs.ch
Photos Ph. Dougoud

Fully et son vignoble

Photo Philippe Dougoud



- Motos
- Vélos
- Scooters
- Tondeuses
- Kymco
- Canyon
- Beta
- Trek
- Merida
- Efcó
- ...

Garage **CHALLENGER**

Autos - Motos

Cotture & Taramarcz

Route de la Gare 51 - 1926 Fully

Tél. 027 746 13 39 - challenger@mycable.ch

**L'hiver approche
Pensez à vos pneus !**

Un service de Qualité • Notre team vous attend

carpetland

Olivier Kocher

Gérant

Carpetland Conthey

Route cantonale 16 • 1963 Conthey

Tél. 027 346 68 66 • Fax 027 346 68 60

ROCCABOIS CH-1906 CHARRAT

- CUISINES
 - FENÊTRES
 - PORTES
 - MENUISERIE
- 027 746 20 20

**BIEN PROTÉGÉ
DU FROID AVEC
DES FENÊTRES
ROCCABOIS**

- VOLETS ALU
- PROTECTIONS SOLAIRES
- STORES INTÉRIEURS
- STORES EXTÉRIEURS

027 746 34 20

www.roccabois-roccalu.ch

ROCCALU

DEC
BÂTIMENT • GÉNIE CIVIL • CHAPES • SOLS DÉCO

www.decdorsaz.ch

B
BENDER
EMMANUEL SA
PAYSAGISTE
GARDEN-CENTRE
MARTIGNY



CASE POSTALE 102
1920 MARTIGNY
TEL 027 722 67 82
FAX 027 723 19 44
BENDERSA@BLUEWIN.CH
WWW.BENDERSA.CH

**CLUB
PISCINE**
VALAIS

VALAIS.CLUBPISCINE.CH

VOITURE - CAMION - MOTO

Le bon sens de la conduite...

ÉCOLE DE CONDUITE

J-P GROBETY

Tél. 027 722 47 77

Natel 079 693 30 33

Natel 079 628 28 77

**HIQB
INTERNATIONAL**
25 ans

Grâce à votre soutien

- **Ramassage gratuit** d'objets revendables.
- **Débarras d'appartement et traitement des déchets** à des prix avantageux.

Brocante Martigny

Rue du Léman 35 Tél. 027 722 38 83

Visitez aussi notre brocante HIQB à:

Sion Cour de la Gare 21 Tél. 027 322 06 53

Un vrai trésor
Offre diversifiée de marchandises

Gypsa

PLÂTRERIE - PEINTURE
ISOLATIONS FAÇADES
CRÉPISSAGE
PLAFONDS PRÉFABRIQUÉS
PLAFONDS TENDUS
CHAPES LIQUIDES

Gilles GRANGES

Maîtrise + fédérale

FULLY

Tél.: 027 746 10 11

Fax: 027 746 11 03

Natel: 079 220 44 68

E-mail: gypsa@bluewin.ch

**HOTEL
RESTAURANT**
DE FULLY

Notre brisolée

vous sera servie

du 29 septembre au 9 novembre

et nous vous proposons nos

spécialités de chasse

Famille Sylvie et René

GSPONER

Tél. 027 746 30 60 Fax 027 746 41 33

1926 Fully

www.hotel-de-fully.ch

10 ans à votre service



027 722 97 07

Yves Roduit

Maîtrise fédérale

Ferblanterie - Inst. Sanitaires

Couverture - Chauffage

1920 Martigny



Danielle Tamarcaz – ses chambres d'hôtes !

Une maison..., une ou plusieurs chambres inoccupées ? C'est l'occasion d'offrir cet espace convivial à des touristes ou autres personnes de passage dans notre région.

Pour vous faire connaître ce concept, c'est avec un grand plaisir que j'ai rencontré Madame Danielle Tamarcaz, propriétaire de chambres d'hôtes à Fully depuis 10 ans. Nous allons donc profiter de son expérience pour lui poser quelques questions.

Quel fut le déclic de cette idée d'ouvrir des chambres d'hôtes ?

– C'est tout simplement grâce à un article comme celui-ci que j'ai rencontré la personne interrogée. Son récit et son expérience dans ce domaine ont confirmé mon envie de me lancer dans cette aventure et d'ouvrir mes propres chambres d'hôtes.

Comment avez-vous pu ouvrir des chambres d'hôtes ?

– Mes enfants étant presque tous adultes et ayant quitté la maison familiale, nous nous sommes retrouvés avec de la place inoccupée, d'où l'idée d'accueillir des familles ou des personnes seules de passage.

Que vous apporte cette activité ?

– Enormément ! Tout d'abord une maison qui vit à nouveau. Ensuite, nous avons trouvé une grande richesse culturelle en côtoyant nos hôtes venus de tous horizons. Leur offrir mon hospitalité mais aussi leur donner envie de découvrir toutes les activités de notre belle région est chaque jour un plaisir. En m'investissant également dans notre commune et plus particulièrement au sein du comité de la Société de Développement, j'apporte, en tant que représentante de l'hébergement, mon expérience dans ce domaine.

Avez-vous un soutien extérieur ?

– L'Office du Tourisme de Fully est un partenaire particulièrement important puisqu'il renseigne les plaisanciers sur l'existence de nos chambres d'hôtes soit par téléphone, soit par le biais de sa publicité qui nous recommande chaleureusement.

Il y a également le site internet BnB (Bed and Breakfast) qui recense toutes les chambres d'hôtes de Suisse. Vous pouvez le consulter à l'adresse : www.bnb.ch

Etes-vous la seule propriétaire de chambres d'hôtes à Fully ?

– Non et heureusement ! Plusieurs autres familles de Fully accueillent également les hôtes de passage dans notre région. Entre nous, s'est installée une excellente collaboration. Il n'est pas rare, lorsque nous sommes complets, de communiquer l'adresse d'autres chambres d'hôtes pour satisfaire au mieux les personnes désirant s'arrêter dans notre village.

Que diriez-vous à ceux qui désireraient se lancer dans cette expérience d'offrir des chambres d'hôtes ?

– J'encourage sincèrement chaque personne à le faire. Notre région se développe, de nombreuses activités s'y déroulent et drainent de nombreux touristes voulant séjourner chez nous. Tout au long de l'année, de nombreuses personnes recherchent un hébergement combiné avec différentes randonnées dans les vignes ou aux Follatères mais aussi lors de manifestations telles que la Fête de la châtaigne, Arvine en Capitale ou la Foire du Valais pour ne citer qu'elles. Les combats de reines ou la saison des sports d'hiver attirent beaucoup de voyageurs à Fully et dans ses environs.

Quelles aptitudes faut-il avoir ?

– Aimer le contact, mais aussi avoir passablement de disponibilités tout au long de l'année. C'est une activité qui m'amène beaucoup de satisfaction personnelle. Je partage volontiers des moments privilégiés avec mes hôtes - comme un petit déjeuner, un apéro, une soi-



rée - qui aboutissent parfois à de belles amitiés. Il n'est pas rare que je sois invitée à mon tour chez eux.

Le petit mot de la fin ?

J'espère que mon témoignage motivera toutes les personnes qui hésiteraient encore à ouvrir leurs chambres d'hôtes. Je suis volontiers à disposition pour fournir toutes les informations à ceux qui désireraient se lancer dans cette formidable aventure.

Danielle Tamarcaz
Chemin de Longet 24, 1926 Fully
Tél : 027 746 25 09
ou E-mail : danielle.tamarcaz@mycable.ch

Au nom du JDF, je vous remercie vivement pour votre gentillesse et votre disponibilité.

Texte et photos Martine Baour



**Ferblanterie-Couverture S.à.r.l.
Etanchéité**



**bruchez
& Fils**

1926 FULLY

Tél. 027 746 10 25 • Fax 027 746 30 58
Natel 079 435 29 25

Pizzeria - Trattoria - Bar



**Chez
Peppone**

**Pizzas à l'emporter
Livraison à domicile**

Rue Maison de Commune 7
1926 Fully

Tél. 027 746 65 65



Pierre-Alain Fellay
079 412 23 79



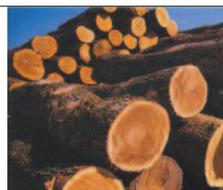
Pierre-Alain Fellay
RENAULT
GARAGE DE CHARNOT



Frédéric Bellani
079 279 37 90



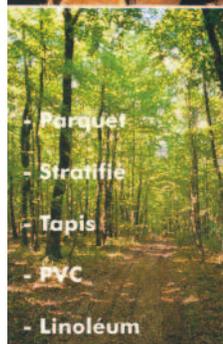
Route du Stade 80-82, 1926 Fully
Tél. 027 746 26 78 • Fax 027 746 29 29 • garagedecharnot@bluewin.ch



L'expérience à votre service

Votre spécialiste des sols

Plus de 47 ans à votre service !



Michel TARAMARCAZ Sarl

Route de Martigny 57
1926 Fully

Tél. 027 746 21 71
Fax 027 746 30 08

michel.taramarcas@bluewin.ch



Michel TARAMARCAZ
Revêtements de sols - FULLY

Gypserie Peinture



LORI

Rue de la Poste 55
1926 Fully
Natel 079 460 79 69
Fax 027 746 45 38

Namoni Bairam

mare T

enseignes lumineuses sa
fully monthey Tél. 027 746 32 41
Photo © Christian Fossierat

DORSAZ RAYMOND

Menuiserie intérieure
Fenêtres bois, PVC
Volets bois, alu
Réfection
Cuisine
Vitrerie



*À votre service
depuis 28 ans*

1926 FULLY

Tél. / fax atelier chemin du Levant : 027 746 29 79

La maison de l'escalier en bois



NICOLAS RODUIT

Route de la Gare 59
1926 FULLY

Tél. : 027 746 24 38
Fax : 027 746 39 48
Portable : 079 359 01 88

www.escaliers-en-bois.ch
nicolas.roudit@escaliers-en-bois.ch



**ECONOMISEZ DES IMPÔTS
AVEC UN 3^e PILIER**

- Pour vos vieux jours
- Pour amortir une hypothèque

JEAN-LUC CARRON-DELASOIE

Agent principal - Chemin des Ecoliers
1926 Fully - 079 213 63 42





Des appartements à encadrement médico-social

Interview d'André-Marcel Bender, président de la Société coopérative «La Solidarité» de Fully dans le cadre de l'inauguration des appartements à encadrement médico-social.

Comment avez-vous décidé d'investir dans la création d'appartements à encadrement médico-social ?

– Après la vente de la colonie de Chiboz et du retrait de Coop de nos magasins, le Comité a pris des options stratégiques importantes. Il a décidé de diversifier ses engagements en mettant l'accent en faveur de la jeunesse et des anciens de Fully.

Nous avons décidé de maintenir nos deux magasins de proximité, afin de servir notre fidèle clientèle locale et de continuer la location de notre Café Central.

Nous avons mis en place un fonds jeunesse. Chaque année, une somme importante est distribuée à des jeunes méritants ou à des sociétés locales développant une activité de formation. A ce jour plus de fr. 20'000.– ont été distribués.

L'effort ayant été fait pour les jeunes, il fallait trouver une bonne occasion pour apporter une contribution importante à nos aînés. Cela n'a pas été facile. L'événement déclencheur a été la conférence du 28 février 2007 de M. Germann dans le cadre de l'assemblée de l'Œuvre Sœur Louise Bron à laquelle assistait notre collègue de conseil M. Pascal Clivaz et où les propos du conférencier ont fait "tilt" à ses oreilles.

En effet, lors de notre séance du Conseil d'Administration du 28 mars, il nous a présenté le concept qui nous a tout de suite intéressé, car il correspondait à merveille aux buts de notre



société. Ce concept nous permettait d'apporter notre contribution à la collectivité fulliéraine en mettant à disposition une structure d'accueil intéressante.

Est-ce que le cheminement a été long ?

– Les premiers contacts ont tout de suite été pris avec le centre médico-social de Martigny et, lors de notre assemblée générale 5 juin 2007, mandat nous a été donné par nos membres pour la réalisation de ces appartements. Le cheminement a été quelquefois un peu tortueux, mais enfin, avec un peu de patience, l'on est arrivé à leur inauguration au mois de septembre.

Avez-vous des personnes à remercier pour leur aide et leur collaboration ?

– Oui, j'aimerais adresser un grand merci à Mmes Claudette Monnet, Martine Tristan et à M. Jean-Daniel Bossy, ainsi qu'au Comité de l'Association du Centre médico-social subré-

gional de Martigny, d'avoir cru en notre projet et pour tous les conseils et appuis qu'ils nous ont donnés.

Merci également au Département de la Santé avec M. Georges Dupuis, médecin cantonal, et Mme Pia Coppex pour leur accord et leurs encouragements. Merci aussi à l'administration communale de Fully pour son soutien.

Un tout grand merci à M. Vincent Roccaro pour la recherche de promoteurs permettant d'intégrer notre projet à leurs réalisations. Merci enfin à MM. Armand et Pascal Sarrasin d'avoir accepté spontanément de nous incorporer dans leur promotion des Coteaux de Fully.

Merci au bureau d'architecture Sandro Gaspari et à tous les corps de métier pour leur précieuse collaboration.

Merci aux médias qui ont magnifiquement relayé notre projet et en particulier au Journal de Fully.

Merci également aux locataires des studios. Je profite de l'occasion pour leur souhaiter beaucoup de plaisir dans leurs nouveaux logements.

Est-il encore possible de louer des appartements ?

– Non, car tous les studios sont occupés. Mais, il est toujours possible de s'inscrire sur une liste d'attente. Pour ce faire, il suffit de contacter **Mme Martine Tristan, infirmière responsable au CMS de Martigny au 027 721 26 80.**



La rédaction, photos : Ph. Dougoud



Fully-Sorniot

Fully en

Les courses «d



Avec 413 participants, la course Fully-Sorniot a tenu toutes ses promesses. Pour la saison, un temps exceptionnel annonçait un premier départ à 7 heures 30 ce dimanche 26 septembre pour la catégorie populaire (128) ayant, comme objectif, un lieu que bon nombre de personnes de notre cité appelle : «Le Paradis». Ainsi, ils auront parcouru 7 km 960 pour un dénivelé de 1'600 mètres.

C'est ensuite la catégorie élite (228) qui, sur le coup des 9 heures, prit une foulée plus longue et plus rapide dans cette ascension. Trente minutes plus tard, c'est la course des juniors qui prit part à l'événement en rejoignant le tracé jusqu'à Planuit cette fois-ci. Les 57 coureurs auront emboîté le pas aux aînés pour graver et dévorer pas moins de 3 km 200 pour une dénivellation de 680 mètres !

Chez les élites, le gagnant de l'épreuve est Michaël Mehari de Naters avec un temps de 1h 04'. Le premier Fulliérain est Emmanuel

Ançay avec un chrono de 1h 14'. Chez les juniors, c'est une

Le vainqueur



1^{er} Fulliérain



Le vainqueur de sa catégorie

« la rentrée » !



Course des écoles

petite tête blonde du haut de ses 8 ans qui l'emporte en 30' 53"... ! Le, ou plutôt, la première Fullliéraine de la catégorie junior est Chantal Tenthorey avec un temps de 31' 42''.

C'est sous une légère pluie que les petites catégories enfantines ont inauguré l'édition de la course des écoles de Fully ce samedi 10 octobre. Le public a massivement répondu à cette édition malgré un temps maussade pour acclamer plus de 400 enfants inscrits à la compétition.

La course a tenu toutes ses promesses au niveau de toutes les catégories. Bravo à tous les participants ainsi qu'aux organisateurs !

Les photos sont à découvrir sur le site www.d70.ch

Texte : Ludovic Malbois,
Photos Philippe Dougoud



Spectacle pour enfants dès 3 ans

L AsoFy et Charabia présentent :

La Tarte à ni-mots

15 Novembre 2009
Ancienne salle de Gym
Fully dès 16h
Prix : 10frs

MIGROS
Pour-cent culturel

Réservation du Lundi au Samedi matin à l'Office du Tourisme de Fully 027 746 20 80

Soirée de jeux de société

Rendez-vous à la grande Salle du Foyer Sœur Louise Bron le vendredi 30 octobre dès 20h00.

Ludothécaires et animatrices de jeux vous feront vivre une inoubliable soirée ludique !

Ludothèque Les Galopins

MAILLER & ARLETTAZ



**GYP SERIE - PEINTURE
ISOLATION EXTERIEURE**

1926 Fully - 079 508 59 44 - 079 414 99 78

OVRONNAZ

153.- SAISON ENFANTS

valable pour les enfants de 6 à 15 ans domiciliés en Valais

PRÉVENTE SPECIALE ABO SAISON VS ENFANT / JEUNES

243.- SAISON JEUNES

valable pour les jeunes de 16 à 24 ans domiciliés en Valais

www.teleovronnaz.ch

PRÉVENTE du 7 au 28 novembre 2009
lundi au samedi: 9h-12h et 14h-17h

Angélique Léger, championne de pétanque !

Lors du Tournoi Régional de Pétanque de Martigny, joué en septembre 2009, notre Fulliéraine Angélique Léger a ramené l'or dans notre commune. Une médaille qui viendra en rejoindre d'autres sur le mur de sa chambre déjà bien garni.

Angélique comment est l'ambiance durant le tournoi?

– Sympathique, l'amour et le partage. Je suis contente d'avoir des fans autour de moi qui disent : "Bravo, on te félicite". On joue 4 tournois par année, je fais partie de Sport Handicap Martigny & environs.



Quel est ton secret pour avoir une telle précision dans tes coups ?

– Je pense à mon papa Jean. Il aimait bien quand je jouais bien, il était fier de moi.

A part la passion de la pétanque, as-tu d'autres occupations ?

- Je travaille aux ateliers Home Sweet Home près de la gare de Martigny. On fait des bougies pour Noël, du thé, du savon et beaucoup d'autres choses. Je suis contente quand on vient me voir, le temps passe plus vite et on peut blaguer. Faut pas hésiter à passer et demander si je suis là.

Que veux-tu encore nous dire ?

– J'aime les gens autour de moi, surtout ma famille. Je salue mon copain Loïc.

Merci Angélique pour le bon moment passé avec toi. On a tous plaisir à te croiser, tu nous fais partager ta bonne humeur et ta joie de vivre. Nous sommes avec toi pour tes prochains exploits et prépare-toi à recevoir plein de félicitations.

Texte et photos Alain Léger



PORTRAIT

Un record à Fully

Événement exceptionnel : l'un des doyens de Fully dans les hauteurs de Sorniot.



Ce record vient d'être établi par Justin Dorsaz. Accompagné d'un « ange gardien » (sa petite-fille Véronique Ançay), du haut de ses 92 ans, Justin Dorsaz est monté le 24 septembre dernier à Sorniot, en alpiniste impérial et chevronné. Sensationnel !!!!!

Cette ascension a été une petite surprise organisée par Véronique qui connaît bien la passion de son grand-père pour Sorniot et son envie d'y monter très souvent. Selon les dires de Justin, il était rempli d'émotion à l'annonce de la nouvelle d'aller à Sorniot. Le plan de route était : départ de l'Erié puis arrêt là où la fatigue le prendrait. Surprise ! Justin est allé jusqu'au bout.

Au cours de notre entretien avec lui, il nous a expliqué qu'il a puisé son énergie dans sa passion pour les montagnes, des petits repères qu'il avait sur le chemin et ses bons souvenirs quand il était gardien des eaux de la commune, chargé d'ouvrir les vannes du lac de Sorniot.

Pour Justin Dorsaz, Sorniot est un « paradis sur terre ».

Yaovi Dansou

FULLY, ARVINE EN CAPITALES



20-21 novembre 2009

Salle polyvalente de Fully

Petite Arvine
Grand Vin

www.fullygrandcru.ch

RAIFFEISEN



UN PUBLIC DE CONNAISSEURS

« Nous voulons offrir les meilleures conditions possibles pour la dégustation », explique Gérard Dorsaz, président de Fully Grand Cru. Près de 1'500 connaisseurs sont attendus le vendredi 20 novembre de 15 heures à 19 heures 30 et le samedi 21 novembre de 10 heures à 18 heures dans la rutilante salle polyvalente de Fully.

« Nous désirons favoriser les échanges entre gens intéressés », poursuit le vigneron. « Nos visiteurs viennent principalement de Suisse Romande et de l'axe Berne-Bâle. »

Dix-sept propriétaires encaveurs se réunissent pour présenter un même produit : la Petite Arvine.

BM

PROGRAMME

Salle polyvalente de Fully

LA DÉGUSTATION

Vendredi 20 novembre de 15h à 19h30

Samedi 21 novembre de
10h à 18h

- Les petites arvines
- Le Salon des surmaturés
- Stand découverte

LES ATELIERS

DE DÉGUSTATION

Vendredi 20 novembre
à 17h30

Samedi 21 novembre

à 12h et à 15h

- Retour sur Arvine animé par Marie Linder, œnologue. Les ateliers sont gratuits. Inscription nécessaire auprès de l'office du tourisme de Fully (voir page 12).

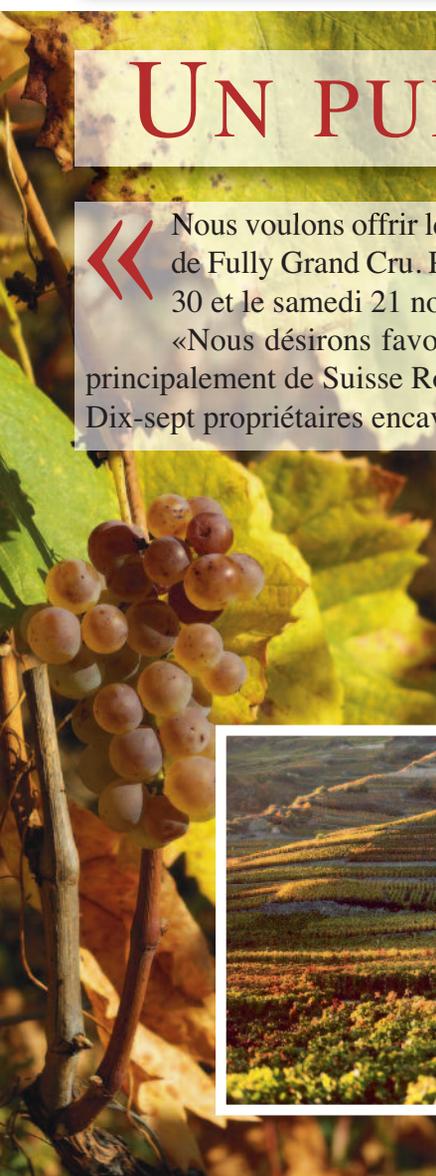
LA VENTE À L'EMPORTER

LA RESTAURATION

- Salle polyvalente de Fully Possibilité de se restaurer durant toute la durée de la manifestation.

• Mets et vins au restaurant de Fully
Vendredi 20 et samedi 21 novembre
prix fr. 150.–

Réservations au restaurant 027 746 13 59





Paroisse de Fully : informations

Transports bénévoles :

Les personnes âgées ou handicapées ayant besoin de quelqu'un pour les conduire chez le médecin, à l'hôpital ou faire des courses, sont conduites par des bénévoles ; une participation est demandée à la personne transportée pour les frais de véhicule. Des personnes supplémentaires seraient les bienvenues pour ce service. Si vous êtes disponibles et intéressés ou si vous avez besoin de ce service, vous pouvez vous adresser auprès d'**Elisabeth Dorsaz**, tél. 027 746 32 10.

Vestiaire paroissial :

Nous vous rappelons que le vestiaire est ouvert tous les mardis de 14h à 16h, ainsi que les 1^{er} et 3^e mercredis du mois, de 19h à 20h. Pour répondre aux personnes dans le besoin, le vestiaire paroissial cherche des vêtements en bon état, mais plus spécialement des pantalons d'homme que vous pouvez apporter au sous-sol de l'ancien collège des garçons. Pour tout renseignement :

Isabel Friaes, tél. 027 746 16 75.

Repas communautaires :

Ceux-ci ont lieu au local de la pétanque (au

nord de la salle polyvalente) les derniers jeudis du mois, à partir de 11h30.

Jubilaires de mariage 2009

Couples qui fêtez cette année vos 65, 60, 55, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10 ou 5 ans de mariage : la paroisse de Fully vous félicite et vous remercie du témoignage de fidélité et d'espérance que vous apportez à notre communauté paroissiale et spécialement aux plus jeunes d'entre nous.

Pour célébrer d'une façon spéciale cet anniversaire, nous vous invitons à participer à la messe de l'Immaculée Conception qui aura lieu le mardi 8 décembre à 10h à l'église, messe au cours de laquelle vous recevrez une bénédiction.

Si vous désirez participer à ce jour de fête, nous vous invitons à remplir le coupon ci-dessous et à nous le retourner à la cure (rue de l'église 62) **jusqu'au 25 novembre**. Nous nous réjouissons déjà de votre présence parmi nous.

■ Si vous connaissez des couples jubilaires dans votre entourage, n'hésitez pas à les inviter à s'inscrire.



Nom, prénoms :

.....

Nombre d'années de mariage :

Adresse :

.....

FULLY LA PASSION

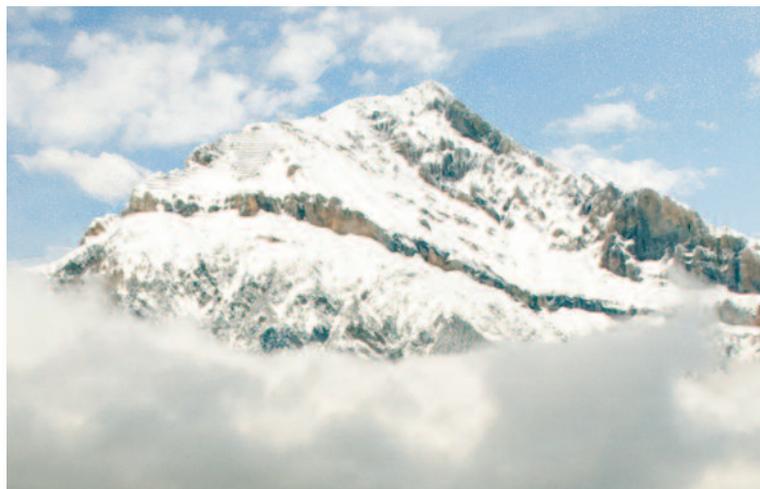
L'accueil au pays

A quelque 8'000 mètres d'altitude, j'admire les nuages à travers le hublot de l'avion Airbus qui va me déposer d'ici quelques minutes sur le tarmac genevois. Voir une masse nuageuse depuis le dessus n'est pas courant, alors tant pis pour l'hypothétique survenance d'un torticolis à droite.

Des kilomètres durant, j'admire. Soudain, un trou dans ces nuages me laisse admirer une montagne pointue. Quel coin merveilleux et chaleureux, me dis-je, pour que là et là seul, les nuages se soient retirés. Je photographie cette

montagne qui me dit quelque chose et je comprends que c'est celle qui m'a vu naître et grandir : cette montagne, c'est le Grand Chavalard ! Vous en conviendrez avec moi, quel bel accueil au pays !

Stève Léger



La recette de Marie-Dominique Dorsaz

Soupe de poissons au pain d'épice

Préparation : environ 45 minutes

Ingrédients pour 4 personnes.

- 1 petit pain de la veille émiété
- 50 g de pain d'épice sec émiété
- 2 dl de bouillon de légumes chaud
- 4 dl de vin blanc
- 4 dl de fumet de poisson
- 1 échalote hachée
- ½ cc de poivre noir en grains

- 1 cc de piments (chili)
- 1-2 cc de gingembre râpé
- ½ sachet de safran
- 1 trait de tabasco
- ½ cc de sucre
- ½ cc de cardamome en poudre (facultatif)
- 1-2 cs de beurre froid, coupé en morceaux
- sel
- poivre du moulin
- 400-600 g de filets de poisson (sandre, par exemple), coupé en

lanières d'environ 1,5 cm de largeur.

Préparation

1. Arroser de bouillon le pain et le pain d'épices émiétés, laisser absorber 10 minutes. Réduire en purée. Porter à ébullition le vin et le fumet avec l'échalote et les piments. Ajouter la mie trempée, porter à ébullition. Laisser mijoter 15-20 minutes à petit feu, à couvert.

2. Passer le jus au chinois, reverser dans la casserole. Ajouter le gingembre, le safran, le tabasco, le sucre et la cardamome. Incorporer le beurre petit à petit, ne plus cuire. Rectifier l'assaisonnement.

3. Cuire le poisson environ 10 minutes dans le jus, juste au-dessous du point d'ébullition.

4. Dresser dans des assiettes à soupe préchauffées. Servir avec du pain azyne ou du pain blanc.

de Vincent Roccaro



"Buitonnaz"

Samusons-nous



Sudoku

9						7	5	
	5	3			7			
		4			3	8		
4				9			2	
	3	1				9	6	
	9			1				5
		9	7			5		
			2			6	8	
8	5							2

Envoyez votre réponse sur carte postale à :

Journal de Fully
Rubrique "Samusons-nous"
Case postale 46 - 1926 Fully

SOLUTION
des mots croisés
de l'édition de septembre 2009

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	M	A	G	I	S	T	R	A	L	E
2	A	D	E	N	A	U	E	R		P
3	T	O	N		M	R		M	O	I
4	I	N	E	S		I	T	E	R	E
5	N	I	R	V	A	N	A		N	E
6	E	S	E		G	O	B	E	E	S
7	U			G	A	I	A		R	
8	S	A	C		C	S	C		O	N
9	E	R	O	D	E	E	S		N	I
10	S	C	E	N	E	S		O	T	E

Le gagnant est
M. Bernard Carron, rue de la Forêt 9 à Fully qui reçoit un bon de fr. 50.- chez

Michel Granges
Fully



Memento novembre

- 2 Don du Sang de 17h00 à 20h30, Foyer Sœur Louise Bron
- 5 «C'est ainsi mon amour que j'appris ma blessure», monologue, La D'Zine, belle Usine
- 6 Assemblée Générale du Ski-Club Chavalard, Fully
- 7 • Ramassage des papiers par le groupe Scout, Fully
 - Tournoi populaire de Unihockey, Salle polyvalente de Charnot
- 13 Assemblée générale des Mycologues - 19h30, Le Cercle
- 14 • Souper du centenaire de la Société de Tir "UNION", 20h00, Hôtel-Restaurant de Fully
 - Assemblée générale de la Fédération des sociétés de tir du Bas-Valais, Salle des Oliviers/Saxé
- Souper de soutien du FC Fully, Salle Ciné Michel
- 15 Spectacle pour enfants, dès 3 ans. Organisé par l'ASOFY, Ancienne salle de gym de Charnot
- Du 18 novembre au 1er janvier** Exposition "Les dames de fer" de Jean-Marc Michellod, Caveau de Fully
- 20 et 21** 6^e édition de "Fully, ARVINE en Capitales", avec dégustation des Petites Arvines des producteurs de Fully et diverses animations Salle polyvalente de Charnot
- 27 Soirée de jeux de société pour les enfants (dès 8 ans), ados et familles, Salle du Foyer Sœur Louise Bron
- 28 et 29** Concours de dégustation Le Marian's, Caveau de Fully

Fully Tourisme • Tél. 027 746 20 80 • ot@fully.ch • www.fully.ch

CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes pour l'édition paraissant fin novembre :
10 novembre à Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully
ou par e-mail à journaldefully@yahoo.fr
Les écrits reçus après cette échéance ne pourront être pris en compte.
Merci de votre compréhension.

Une publicité dans le Journal de Fully ?

Contactez Thérèse Bonvin au 079 268 06 88
ou Bernard Mayencourt au 078 626 44 29

ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !

André-Marcel Bruchez
Fruits et légumes en gros
Football-club Fully
Fiduciaire Dorsaz SA
Garage Fellay Pierre-Alain
Mermoud Dany
Bibliothèque de Fully
Banque Raiffeisen
Société de Tir Union
Famille Edmond Cotture
Bruchez Ferblanterie Sàrl
Carron Christian, Carrosserie
Pharmacie de Charnot
Club "Les Trotteurs"
Henri et Jeanine Carron
Pharmacie Von Roten
Groupe patoisant "Li Brejyoeyou"
Léonard Carron,
Maçonnerie et chapes
Gérard Fleutry, Station-Service
Combustia, Mazembroz
Ski-Club Chavalard
Confrérie de la Châtaigne

Fondation Martial Ançay
Association belle Usine
Groupe Folklorique
"Li Rondenîâ"
Chœur La Cécilia, Fully
Staub Fils SA
Pierre-Olivier Ducrest
Gérard Brochellaz
Camille Carron
Tea-Room Les Arcades
Le Look Montagne,
Jean-René Bender, Martigny
André-Marcel Malbois,
Président du FC Fully
Café des Amis,
Gilberte Biffiger
Ludothèque Les Galopins, Fully
Carron Excursions SA
Jean-Marc Roudit
Magasin du Monde, Fully
Tea-Room La Diligence
Section des Samaritains

Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

Président : Jean-Luc Carron-Delasoie	Caissière : Karin Plancherel	Distribution La poste de Fully	Parrainage Dès Fr. 150.-
Rédacteurs : Alain et Stève Léger, Julie Brassard-Carron, Yaovi Dansou, Martine Baour Ludovic Malbois, Vincent Roccaro	Webmestre : Norman Poh	Abonnement Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.-	Publicité : 079 268 06 88 078 626 44 29
Photos : Philippe Dougoud	Site internet www.journaldefully.ch	Tirage 3 300 exemplaires	C.C.P. 19-6501-3
Secrétaire : Dorianne Vérolot	Édité par : Association «Journal de Fully» fondée le 1 ^{er} janvier 2000	Dons À votre bon cœur	<i>Imprimé sur papier couché mat sans chlore</i>